

СОГЛАШЕНИЕ
между Министерством экономики Словацкой Республики
и Правительством Саратовской области
Российской Федерации
об экономическом, научно-техническом и гуманитарном
сотрудничестве

Министерство экономики Словацкой Республики и Правительство Саратовской области Российской Федерации, далее Договаривающиеся Стороны,

осознавая взаимовыгодность сохранения и дальнейшего развития традиционных торговых, экономических, научно-технических и гуманитарных связей между Словацкой Республикой и Российской Федерацией,

в соответствии с Соглашением между Правительством Словацкой Республики и Правительством Российской Федерации об экономическом и научно-техническом сотрудничестве от 25 марта 1993 года,

в соответствии с другими действующими межправительственными документами между Словацкой Республикой и Российской Федерацией,

с целью содействия взаимных торговых, экономических, научно-технических и гуманитарных отношений между Словацкой Республикой и Саратовской областью,

договорились о нижеследующем:

Статья 1

Договаривающиеся Стороны считают важнейшей целью совместной работы оживление двусторонних отношений прежде всего в области торгово-экономического, научно-технического и гуманитарного сотрудничества;

развитие экономики обеих Договаривающихся Сторон будет развиваться на основе взаимного сотрудничества между Словацкой Республикой и Саратовской областью Российской Федерации в сферах, представляющих взаимный интерес.

Договаривающиеся Стороны будут оказывать содействие развитию прямых производственных связей между отдельными предпринимательскими субъектами.

Статья 2

Договаривающиеся Стороны будут оказывать содействие в создании необходимых условий для реализации взаимных поставок товаров и оказания услуг в соответствии с действующим в каждом из стран законодательством.

Совместно с другими заинтересованными и ответственными органами договаривающиеся Стороны будут работать над совершенствованием механизма расчетов и платежей за поставки товаров и услуг, обеспечивающих потребности обеих Договаривающихся Сторон.

Статья 3

Договаривающиеся Стороны будут оказывать содействие в создании благоприятных условий для сотрудничества в области предпринимательства, производства, техники, культуры, сельского хозяйства, защиты окружающей среды и туризма.

Договаривающиеся стороны ставят перед собой цель осуществлять совместные программы сотрудничества не только в вышеуказанных областях, но и в других, которые могут быть установлены в будущем.

Договаривающиеся Стороны считают целесообразным продолжать сотрудничество на уровне побратимских связей городов Дунайска Стреда Словацкой Республики и г. Балашова Саратовской области, на основе отдельного Соглашения между мэрами городов.

Статья 4

В целях содействия реализации данного Соглашения Договаривающиеся Стороны приняли решение о создании Смешанной комиссии Министерства экономики Словацкой Республики и Правительства Саратовской области Российской Федерации по торгово-экономическому, научно-техническому и гуманитарному сотрудничеству между Словацкой Республикой и Саратовской областью Российской Федерации. Комиссия будет решать задачи в соответствии с Положением о Комиссии, утвержденным Председателями ее частей.

Статья 5

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания.

Соглашение заключается на неопределенный срок и будет действовать до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не уведомит в письменной форме другую договаривающуюся Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего соглашения.

В этом случае действие Соглашения прекращается после шести месяцев со дня уведомления.

Совершено в _____ 1998 года в двух экземплярах на русском языке.

**За Министерство экономики
Словацкой Республики**

**За Правительство
Саратовской области
Российской Федерации**

